

756009-2026 - Hange

Poola – Krediteerimisteenused – UDZIELENIE DŁUGOTERMINOWEGO KREDYTU BANKOWEGO DO WYSOKOŚCI 5.000.000,00 ZŁ Z PRZEZNACZENIEM NA PRZYPADAJĄCE DO SPŁATY W ROKU 2026 ZOBOWIĄZANIA Z TYTUŁU KREDYTÓW W KWOCIE 1.600.000,00 ZŁ ORAZ POKRYCIE DEFICYTU BUDŻETU W KWOCIE 3.400.000,00 ZŁ

OJ S 211/2026 30/10/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Gmina Sułkowice

E-posti aadress: hanna.pluszczyk@sulkowice.pl

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: UDZIELENIE DŁUGOTERMINOWEGO KREDYTU BANKOWEGO DO WYSOKOŚCI 5.000.000,00 ZŁ Z PRZEZNACZENIEM NA PRZYPADAJĄCE DO SPŁATY W ROKU 2026 ZOBOWIĄZANIA Z TYTUŁU KREDYTÓW W KWOCIE 1.600.000,00 ZŁ ORAZ POKRYCIE DEFICYTU BUDŻETU W KWOCIE 3.400.000,00 ZŁ

Kirjeldus: Przedmiotem zamówienia jest udzielenie długoterminowego kredytu bankowego do wysokości 5.000.000,00 zł przeznaczonego na przypadające do spłaty w roku 2026 zobowiązania z tytułu kredytów zaciągniętych w latach poprzednich w kwocie 1.600.000,00 zł oraz pokrycie deficytu budżetu w kwocie 3.400.000,00 zł. 2. Okres kredytowania ustala się na listopad 2026 – grudzień 2038 roku. 3. Karencja w spłacie rat kapitałowych 51 miesięcy. 4. Spłata kapitału do 15.12.2038 roku (spłata w ratach miesięcznych). 5. Termin płatności pierwszej raty kapitałowej 15.03.2031 r. 6. Termin spłaty raty odsetkowej : do 15-go dnia każdego miesiąca następującego po miesiącu, za który zostały naliczone, płatność ostatniej raty wraz ze spłatą kapitału. 7. Raty płatne w okresach miesięcznych do 15-go dnia każdego miesiąca. 8. Wysokość rat: 1) rok 2031 - 10 rat po 50.000,00 zł; 2) rok 2032 – 11 rat po 41.500,00 zł i 1 rata po 43.500,00 zł; 3) rok 2033 – 11 rat po 16.500,00 zł i 1 rata po 18.500,00 zł; 4) rok 2034 – 11 rat po 16.500,00 zł i 1 rata po 18.500,00 zł; 5) rok 2035 – 11 rat po 16.500,00 zł i 1 rata po 18.500,00 zł; 6) rok 2036 - 11 rat po 133.000,00 zł i 1 rata po 137.000,00 zł; 7) rok 2037 - 11 rat po 133.000,00 zł i 1 rata po 137.000,00 zł; 8) rok 2038 - 11 rat po 16.500,00 zł i 1 rata po 18.500,00 zł. 9. Spłata odsetek następować będzie w okresach miesięcznych, tylko od kwoty faktycznie uruchomionego kredytu. 10. Do wyliczenia odsetek przyjmuje się rzeczywistą liczbę dni w poszczególnych miesiącach, a rok równy 365 dni. 11. Zmiana oprocentowania dokonywana będzie kwartalnie w pierwszym dniu roboczym każdego kwartału w oparciu o stawkę WIBOR 3M obowiązującą w ostatnim dniu roboczym każdego kwartału poprzedzającego okres obrachunkowy, powiększone o marżę banku. 12. Kredyt zostanie postawiony do dyspozycji zamawiającego maksymalnie do 2 dni roboczych od dnia podpisania umowy w maksymalnie dwóch transzach do 31 grudnia 2026 r, przy czym uruchomienie pierwszej transzy nastąpi do dnia 30 listopada 2026 roku. 13. Kredyt nie będzie obciążony innymi opłatami niż wymienione w SWZ. 14. Kredytobiorcy będzie przysługiwać

prawo do niewykorzystania pełnej kwoty kredytu oraz prawo do wcześniejszej spłaty kredytu bez dodatkowych kosztów. 15. Zamawiający nie przewiduje opłat i prowizji bankowej od udzielonego kredytu. 16. Na rachunkach bankowych nie ciążyą zajęcia egzekucyjne. 17. Gmina nie posiada zaległych zobowiązań w bankach. 18. W Gminie nie był prowadzony program postępowania naprawczego w rozumieniu ustawy o finansach publicznych. 19. W Gminie nie były prowadzone za pośrednictwem komornika sądowego działania windykacyjne wszczynane na wnioski banków. 20. Zamawiający nie posiada zobowiązań z tytułu wykupu wierzytelności, forfaitingu, factoringu, eFinancingu, leasingu. 21. Zamawiający nie udzielił poręczeń i gwarancji innym podmiotom. 22. Zabezpieczeniem kredytu będzie weksel własny In blanco wraz z deklaracją wekslową, chyba że Wykonawca odstąpi od zabezpieczenia kredytu. Skarbnik Gminy złoży kontrasygnatę na wekslu i deklaracji wekslowej. 23. Zamawiający wymaga zatrudnienia na podstawie stosunku pracy przez Wykonawcę lub Podwykonawcę osób wykonujących wskazane poniżej czynności w trakcie realizacji zamówienia: osoby pełniące funkcję doradcy bankowego odpowiedzialnej za kontakty i relacje z zamawiającym. 24. W trakcie realizacji zamówienia Zamawiający uprawniony jest do wykonywania czynności kontrolnych wobec Wykonawcy odnośnie spełniania przez Wykonawcę lub Podwykonawcę wymogu zatrudnienia na podstawie stosunku pracy osób wykonujących wskazane w punkcie 23 czynności. 25. Zamawiający uprawniony jest w szczególności do: - żądania oświadczeń i dokumentów w zakresie potwierdzenia spełniania ww. wymogów i dokonywania ich oceny, - żądania wyjaśnień w przypadku wątpliwości w zakresie potwierdzenia spełniania ww. wymogów, - przeprowadzania kontroli na miejscu wykonywania świadczenia. 26. W przypadku uzasadnionych wątpliwości co do przestrzegania prawa pracy przez Wykonawcę lub Podwykonawcę, Zamawiający może zwrócić się o przeprowadzenie kontroli przez Państwową Inspekcję Pracy. 27. Określenie zamówienia według Wspólnego Słownika Zamówień (CPV): CPV 66113000-5 Usługi udzielania kredytu Podział zamówienia na części: Zamawiający nie dokonuje podziału zamówienia na części z których każda z nich stanowiłaby odrębny przedmiot zamówienia. Zakres i przedmiot zamówienia nie ogranicza konkurencji, podzielenie zamówienia na części wiązało by się ze skoordynowaniem działań różnych wykonawców realizujących poszczególne części zamówienia, które mogło by poważnie zagrozić właściwemu wykonaniu zamówienia. Zamawiający przewiduje zastosowanie tzw. procedury odwróconej, o której mowa w art. 139 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych tj. Zamawiający najpierw dokona badania i oceny ofert, a następnie dokona kwalifikacji podmiotowej Wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw wykluczenia oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu. Zamawiający nie przewiduje aukcji elektronicznej. Zamawiający nie prowadzi postępowania w celu zawarcia umowy ramowej.

Menetluse tunnus: f9436f92-fb41-4793-9f26-f0f78ed09eb0

Sisemine tunnus: ZP.271.30.2026

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 66113000 Krediteerimisteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Rynek 1

Linn: Sułkowice

Sihtnumber: 32-440

Riik – jaotus (NUTS): Krakowski (PL214)

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Zamawiający przewiduje zastosowanie tzw. procedury odwróconej, o której mowa w art. 139 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych tj. Zamawiający najpierw dokona badania i oceny ofert, a następnie dokona kwalifikacji podmiotowej Wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw wykluczenia oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki dotyczące: 1) zdolności do występowania w obrocie gospodarczym Zamawiający nie stawia warunku w powyższym zakresie weryfikacja spełnienia tego warunku dokonywana będzie w oparciu o załączone oświadczenie(JEDZ) 2) uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów: Wykonawca musi wykazać, że posiada uprawnienia do prowadzenia działalności wskazanej w zamówieniu tj. posiadać aktualne zezwolenie na prowadzenie działalności bankowej na terenie Rzeczypospolitej Polskiej, a także na realizację usług objętych przedmiotem zamówienia, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 28 sierpnia 1997 r. Prawo bankowe (t. j. Dz. U. z 2026 r., poz. 38) lub inny dokument równoważny potwierdzający prawo do prowadzenia na terenie Polski działalności bankowej z zakresie udzielania kredytów (w przypadku określonym w art. 178 ust. 1 ustawy Prawo bankowe), a w przypadku banków państwowych pisemne oświadczenie, że bank prowadzi działalność na podstawie stosowanego rozporządzenia Rady Ministrów z podaniem rocznika, numeru i pozycji właściwego Dziennika Ustaw. 3) sytuacji ekonomicznej lub finansowej: Zamawiający nie stawia warunku w powyższym zakresie weryfikacja spełnienia tego warunku dokonywana będzie w oparciu o załączone oświadczenie(JEDZ); 4) zdolności technicznej lub zawodowej: Zamawiający nie stawia warunku w powyższym zakresie weryfikacja spełnienia tego warunku dokonywana będzie w oparciu o załączone oświadczenie(JEDZ). 3. Zamawiający, w stosunku do Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, w odniesieniu do warunku dotyczącego uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej jest spełniony, jeżeli co najmniej jeden z wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia posiada uprawnienia do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej i realizuje usługi, do których te uprawnienia są wymagane.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

przetarg nieograniczony art. 132 ustawy Prawo zamówień publicznych

Kohaldatav piiriülene õigus: Dyrektywa 2014/24/UE

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: UDZIELENIE DŁUGOTERMINOWEGO KREDYTU BANKOWEGO DO WYSOKOŚCI 5.000.000,00 ZŁ Z PRZEZNACZENIEM NA PRZYPADAJĄCE DO SPŁATY W ROKU 2026 ZOBOWIĄZANIA Z TYTUŁU KREDYTÓW W KWOCIE 1.600.000,00 ZŁ ORAZ POKRYCIE DEFICYTU BUDŻETU W KWOCIE 3.400.000,00 ZŁ

Kirjeldus: 1. Przedmiotem zamówienia jest udzielenie długoterminowego kredytu bankowego do wysokości 5.000.000,00 zł przeznaczonego na przypadające do spłaty w roku 2026 zobowiązania z tytułu kredytów zaciągniętych w latach poprzednich w kwocie 1.600.000,00 zł oraz pokrycie deficytu budżetu w kwocie 3.400.000,00 zł. 2. Okres kredytowania ustala się na

listopad 2026 – grudzień 2038 roku. 3. Karencja w spłacie rat kapitałowych 51 miesięcy. 4. Spłata kapitału do 15.12.2038 roku (spłata w ratach miesięcznych). 5. Termin płatności pierwszej raty kapitałowej 15.03.2031 r. 6. Termin spłaty raty odsetkowej : do 15-go dnia każdego miesiąca następującego po miesiącu, za który zostały naliczone, płatność ostatniej raty wraz ze spłatą kapitału. 7. Raty płatne w okresach miesięcznych do 15-go dnia każdego miesiąca. 8. Wysokość rat: 1) rok 2031 - 10 rat po 50.000,00 zł; 2) rok 2032 – 11 rat po 41.500,00 zł i 1 rata po 43.500,00 zł; 3) rok 2033 – 11 rat po 16.500,00 zł i 1 rata po 18.500,00 zł; 4) rok 2034 – 11 rat po 16.500,00 zł i 1 rata po 18.500,00 zł; 5) rok 2035 – 11 rat po 16.500,00 zł i 1 rata po 18.500,00 zł; 6) rok 2036 - 11 rat po 133.000,00 zł i 1 rata po 137.000,00 zł; 7) rok 2037 - 11 rat po 133.000,00 zł i 1 rata po 137.000,00 zł; 8) rok 2038 - 11 rat po 16.500,00 zł i 1 rata po 18.500,00 zł. 9. Spłata odsetek następować będzie w okresach miesięcznych, tylko od kwoty faktycznie uruchomionego kredytu. 10. Do wyliczenia odsetek przyjmuje się rzeczywistą liczbę dni w poszczególnych miesiącach, a rok równy 365 dni. 11. Zmiana oprocentowania dokonywana będzie kwartalnie w pierwszym dniu roboczym każdego kwartału w oparciu o stawkę WIBOR 3M obowiązującą w ostatnim dniu roboczym każdego kwartału poprzedzającego okres obrotowy, powiększone o marżę banku. 12. Kredyt zostanie postawiony do dyspozycji zamawiającego maksymalnie do 2 dni roboczych od dnia podpisania umowy w maksymalnie dwóch transzach do 31 grudnia 2026 r, przy czym uruchomienie pierwszej transzy nastąpi do dnia 30 listopada 2026 roku. 13. Kredyt nie będzie obciążony innymi opłatami niż wymienione w SWZ. 14. Kredytobiorcy będzie przysługiwać prawo do niewykorzystania pełnej kwoty kredytu oraz prawo do wcześniejszej spłaty kredytu bez dodatkowych kosztów. 15. Zamawiający nie przewiduje opłat i prowizji bankowej od udzielonego kredytu. 16. Na rachunkach bankowych nie ciążyą zajęcia egzekucyjne. 17. Gmina nie posiada zaległych zobowiązań w bankach. 18. W Gminie nie był prowadzony program postępowania naprawczego w rozumieniu ustawy o finansach publicznych. 19. W Gminie nie były prowadzone za pośrednictwem komornika sądowego działania windykacyjne wszczynane na wniosek banków. 20. Zamawiający nie posiada zobowiązań z tytułu wykupu wierzytelności, forfaitingu, factoringu, eFinancingu, leasingu. 21. Zamawiający nie udzielił poręczeń i gwarancji innym podmiotom. 22. Zabezpieczeniem kredytu będzie weksel własny In blanco wraz z deklaracją wekslową, chyba że Wykonawca odstąpi od zabezpieczenia kredytu. Skarbnik Gminy złoży kontrasygnatę na wekslu i deklaracji wekslowej. 23. Zamawiający wymaga zatrudnienia na podstawie stosunku pracy przez Wykonawcę lub Podwykonawcę osób wykonujących wskazane poniżej czynności w trakcie realizacji zamówienia: osoby pełniące funkcję doradcy bankowego odpowiedzialnej za kontakty i relacje z zamawiającym. 24. W trakcie realizacji zamówienia Zamawiający uprawniony jest do wykonywania czynności kontrolnych wobec Wykonawcy odnośnie spełniania przez Wykonawcę lub Podwykonawcę wymogu zatrudnienia na podstawie stosunku pracy osób wykonujących wskazane w punkcie 23 czynności. 25. Zamawiający uprawniony jest w szczególności do: - żądania oświadczeń i dokumentów w zakresie potwierdzenia spełniania ww. wymogów i dokonywania ich oceny, - żądania wyjaśnień w przypadku wątpliwości w zakresie potwierdzenia spełniania ww. wymogów, - przeprowadzania kontroli na miejscu wykonywania świadczenia. 26. W przypadku uzasadnionych wątpliwości co do przestrzegania prawa pracy przez Wykonawcę lub Podwykonawcę, Zamawiający może zwrócić się o przeprowadzenie kontroli przez Państwową Inspekcję Pracy. 27. Określenie zamówienia według Wspólnego Słownika Zamówień (CPV): CPV 66113000-5 Usługi udzielania kredytu 28. Podział zamówienia na części: Zamawiający nie dokonuje podziału zamówienia na części z których każda z nich stanowiłaby odrębny przedmiot zamówienia. Zakres i przedmiot zamówienia nie ogranicza konkurencji, podzielenie zamówienia na części wiązało by się ze skoordynowaniem działań różnych wykonawców realizujących poszczególne części zamówienia, które mogło by poważnie zagrozić właściwemu wykonaniu zamówienia.

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 66113000 Krediteerimisteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Krakowski (PL214)

Riik: Poola

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 30/11/2026

Kestuse lõppkuupäev: 15/12/2038

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemise:

Osalemise ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: 1. Do oferty Wykonawca zobowiązany jest dołączyć aktualne na dzień składania ofert oświadczenie, że nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu. Przedmiotowe oświadczenie Wykonawca składa w formie Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia (ESPD), stanowiącego Załącznik nr 2 do Rozporządzenia Wykonawczego Komisji (EU) 2016/7 z dnia 5 stycznia 2016 r. ustanawiającego standardowy formularz jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia. Informacje zawarte w ESPD stanowią wstępne potwierdzenie, że Wykonawca nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu. 2. Zamawiający wymaga złożenia wraz ofertą oświadczenia wykonawcy dotyczące przesłanek wykluczenia z art. 5K Rozporządzenia Rady (UE) nr 833 /2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczące środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie oraz z art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. z 2025 r., poz. 514) — wzór stanowi załącznik nr 7 do SWZ. W przypadku wspólnego ubiegania się o zamówienie przez wykonawców, oświadczenie, o którym mowa powyższej składa każdy z wykonawców. 3. Zamawiający informuje, iż instrukcję wypełnienia ESPD oraz edytowalną wersję formularza ESPD można znaleźć pod adresem: <https://www.uzp.gov.pl/baza-wiedzy/prawo-zamowien-publicznych-regulacje/prawo-krajowe/jednolity-europejski-dokument-zamowienia>. Zamawiający zaleca wypełnienie ESPD za pomocą serwisu dostępnego pod adresem: <https://espd.uzp.gov.pl/>. W tym celu przygotowany przez Zamawiającego Jednolity Europejski Dokument Zamówienia (ESPD) w formacie *.xml, stanowiący Załącznik nr 2 do SWZ, należy zaimportować do wyżej wymienionego serwisu oraz postępując zgodnie z zamieszczoną tam instrukcją wypełnić wzór elektronicznego formularza ESPD, z zastrzeżeniem poniższych uwag: 1) w Części II Sekcji D ESPD (Informacje dotyczące podwykonawców, na których zdolności Wykonawca nie polega) Wykonawca oświadcza czy zamierza zlecić osobom trzecim podwykonawstwo jakiegokolwiek części zamówienia (w przypadku twierdzącej odpowiedzi podaje ponadto, o ile jest to wiadome, wykaz proponowanych podwykonawców), natomiast Wykonawca nie jest zobowiązany do przedstawienia w odniesieniu do tych podwykonawców odrębnych ESPD, zawierających informacje wymagane w Części II Sekcja A

i B oraz w Części III; 2) w Części IV Zamawiający żąda jedynie ogólnego oświadczenia dotyczącego wszystkich kryteriów kwalifikacji (sekcja α), bez wypełniania poszczególnych Sekcji A, B, C i D; 3) Część V (Ograniczenie liczby kwalifikujących się kandydatów) należy pozostawić niewypełnioną. 4. Zamawiający przed wyborem najkorzystniejszej oferty wzywa wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni, aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków dowodowych:

4.1. W celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu: 1) Aktualne zezwolenie prowadzenia działalności wskazanej w zamówieniu tj. posiadać aktualne zezwolenie na prowadzenie działalności bankowej na terenie Rzeczypospolitej Polskiej, a także na realizację usług objętych przedmiotem zamówienia, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 28 sierpnia 1997 r. Prawo bankowe (t. j. Dz. U. z 2024 r., poz. 1646 ze zm.) lub inny dokument równoważny potwierdzający prawo do prowadzenia na terenie Polski działalności bankowej z zakresie udzielania kredytów (w przypadku określonym w art. 178 ust. 1 ustawy Prawo bankowe), a w przypadku banków państwowych pisemne oświadczenie, że bank prowadzi działalność na podstawie stosowanego rozporządzenia Rady Ministrów z podaniem rocznika, numeru i pozycji właściwego Dziennika Ustaw. 4.2. W celu potwierdzenia braku podstaw wykluczenia wykonawcy z udziału w postępowaniu: 1) informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie: a) art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych b) art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy Prawo zamówień publicznych dotyczącej orzeczenia zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne tytułem środka karnego, - sporządzonej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jej złożeniem; 2) oświadczenia Wykonawcy, w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Prawo zamówień publicznych, o braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (t.j. Dz. U. z 2025 r. poz. 1714), z innym Wykonawcą, który złożył odrębną ofertę, ofertę częściową lub wniosek o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, albo oświadczenia o przynależności do tej samej grupy kapitałowej wraz z dokumentami lub informacjami potwierdzającymi przygotowanie oferty, oferty częściowej lub wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu niezależnie od innego wykonawcy należącego do tej samej grupy kapitałowej – wg załącznika nr 3 do SWZ; 3) oświadczenia Wykonawcy o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu, o którym mowa w rozdziale IX punkt 1 SWZ, w zakresie podstaw wykluczenia z postępowania wskazanych przez Zamawiającego, o których mowa w: a) art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Pzp, b) art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp, dotyczących orzeczenia zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne tytułem środka zapobiegawczego, c) art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp, dotyczących zawarcia z innymi Wykonawcami porozumienia mającego na celu zakłócenie konkurencji, d) art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp, e) w art. 7 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz.U. z 2025 r. poz. 514), f) w art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 229 z 31.7.2014, str. 1), wg załącznika Nr 5 SWZ 4) W celu potwierdzenia, że osoba działająca w imieniu wykonawcy jest umocowana do jego reprezentowania, zamawiający żąda odpisu lub informacji z Krajowego Rejestru Sądowego, Centralnej Ewidencji Informacji o Działalności Gospodarczej lub innego właściwego rejestru. 5) Jeżeli w imieniu wykonawcy/ wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia działa osoba, której umocowanie do jego reprezentowania nie wynika z dokumentów, o których mowa w punkcie 4), zamawiający żąda od wykonawcy pełnomocnictwa lub innego dokumentu potwierdzającego umocowanie do reprezentowania wykonawcy. 6) W przypadku wskazania przez wykonawcę, dostępności podmiotowych środków dowodowych lub dokumentów, o których mowa w punkcie 4), pod określonymi adresami internetowymi ogólnodostępnych i bezpłatnych baz danych, zamawiający może żądać od wykonawcy przedstawienia

tłumaczenia na język polski pobranych samodzielnie przez zamawiającego podmiotowych środków dowodowych lub dokumentów. 4.3 Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast: 1) informacji z Krajowego Rejestru Karnego, o której mowa w 4.2.1)-składa informację z odpowiedniego rejestru, takiego jak rejestr sądowy, albo, w przypadku braku takiego rejestru, inny równoważny dokument wydany przez właściwy organ sądowy lub administracyjny kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub miejsce zamieszkania ma osoba, której dotyczy informacja albo dokument, w zakresie, o którym mowa w punkcie 4.2.1) – dokument powinien być wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jego złożeniem. 2) Jeżeli w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub miejsce zamieszkania ma osoba, której dokument dotyczy, nie wydaje się dokumentów o których mowa w punkcie 1), lub gdy dokumenty te nie odnoszą się do wszystkich przypadków o których mowa w art. 108. ust. 1 pkt 1,2 i 4, zastępuje się je odpowiednio w całości lub w części dokumentem zawierającym odpowiednio oświadczenie wykonawcy, ze wskazaniem osoby albo osób uprawnionych do jego reprezentacji, lub oświadczenie osoby, której dokument miał dotyczyć, złożone pod przysięgą, lub, jeżeli w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub miejsce zamieszkania ma osoba, której dokument miał dotyczyć, nie ma przepisów o oświadczeniu pod przysięgą, złożone przez organem sądowym lub administracyjnym, notariuszem, organem samorządu zawodowego lub gospodarczego, właściwym ze względu na siedzibę lub miejsce zamieszkania wykonawcy lub miejsce zamieszkania osoby, której dokument miał dotyczyć. 5. Wykonawca może, zamiast odpowiednich podmiotowych środków dowodowych wymaganych na potwierdzenie braku podstaw wykluczenia lub spełnienia warunków udziału w postępowaniu złożyć certyfikat wykonawcy zamówień publicznych, o którym mowa w art. 124 ust. 2 ustawy Pzp, potwierdzający udzielenie certyfikacji odpowiednio w zakresie niepodlegania wykluczeniu lub zdolności wykonawcy do należytego wykonania zamówienia.

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: cena

Kirjeldus: cena 60%

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 60

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Termin postawienia środków do dyspozycji zamawiającego

Kirjeldus: Termin postawienia środków do dyspozycji zamawiającego 40%

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 40

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: poola keel

Keeled, milles hankedokumendid (või nende osad) on mitteametlikult kättesaadavad: poola keel

Hankedokumentide aadress: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-60302929-3fd5-4062-9f48-721e70a7fc1a>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-60302929-3fd5-4062-9f48-721e70a7fc1a>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: poola keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Nõutav on täiustatud või kvalifitseeritud e-allkiri või e-tempel (nagu on määratletud määruses (EL) nr 910/2014)

Variandid: Ei ole lubatud

Finantstagatise kirjeldus: Wykonawca zobowiązany jest do zabezpieczenia swojej oferty

wadium w wysokości: 10.000,00 zł (słownie: dziesięć tysięcy złotych 00/100);

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 04/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 90 Päevad

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 04/11/2026 10:30:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Koht: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-60302929-3fd5-4062-9f48-721e70a7fc1a>

Lisateave: platforma e-Zamówienia

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Vajalik on konfidentsiaalsuskokkulepe: ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakkujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping: W przypadku wyboru oferty złożonej przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia Zamawiający zastrzega sobie prawo żądania przed zawarciem umowy w sprawie zamówienia publicznego kopii umowy regulującej współpracę tych Wykonawców.

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Krajowa Izba Odwoławcza

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Odwołanie wnosi się: 1) w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a; 2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub konkurs lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w przypadku zamówień, których wartość jest

równa albo przekracza progi unijne; 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w ust. 1 i 2 wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne; Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Krajowa Izba Odwoławcza

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Gmina Sułkowice
Registreerimisnumber: NIP 6811036147, REGON 351556300
Postiaadress: Rynek 1
Linn: Sułkowice
Sihtnumber: 32-440
Riik – jaotus (NUTS): Krakowski (PL214)
Riik: Poola
Kontaktpunkt: Hanna Pluszczyk
E-posti aadress: hanna.pluszczyk@sulkowice.pl
Telefon: +48 122732075
Internetiaadress: <https://urząd.sulkowice.pl/>
Hankija profiil: <https://bip.malopolska.pl/umsulkowice,m,452326,2025.html>
Selle organisatsiooni rollid:
Hankija

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Krajowa Izba Odwoławcza
Registreerimisnumber: NIP: 5262239325; REGON: 010828091
Postiaadress: ul. Postępu 17A
Linn: Warszawa
Sihtnumber: 02-676
Riik – jaotus (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Riik: Poola
Kontaktpunkt: Krajowa Izba Odwoławcza - Biuro Odwołań
E-posti aadress: odwolania@uzp.gov.pl
Telefon: +22 458 78 01
Internetiaadress: <https://www.gov.pl/web/uzp/kontakt2>
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0000

Ametlik nimi: Publications Office of the European Union
Registreerimisnumber: PUBL
Linn: Luxembourg
Sihtnumber: 2417
Riik – jaotus (NUTS): Luxembourg (LU000)
Riik: Luksemburg
E-posti aadress: ted@publications.europa.eu
Telefon: +352 29291
Internetiaadress: <https://op.europa.eu>

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse: 725048-2026

Muudatuse peamine põhjus: Avaldaja vea parandamine

Kirjeldus: Ze względu na awarię platformy zakupowej - zmiana terminu składania ofert na dzień 04.11.2026 godz. 10:00 i otwarcia ofert 04.11.2026 godz. 10:30

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: LOT-0001

Muudatuste kirjeldus: zmiana terminu składania ofert na dzień 04.11.2026 godz. 10:00 i otwarcia ofert 04.11.2026 godz. 10:30

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: be9f249b-ca7a-4350-97c7-2e7007935621 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 29/10/2026 11:23:35 (UTC+00:00) Lääne-Euroopa aeg, Greenwichi aeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: poola keel

Teate avaldamise number: 756009-2026

ELT S väljaande number: 211/2026

Avaldamise kuupäev: 30/10/2026